

Musica s.; *Musique. Quérelle, dispute, débat.*

Musica anrabià; *Musique de chat.*

Musica drola; *Drôle de musique.*

Musich s.; *Musicien. V. castroun.*

Muso s.; *V. musou.*

Musou s.; *Groin, musée. Figure. Grimace, bouderie.*

Musou da can, prov.; *Joli musée. V. fè 'l musou.*

Musou del can; *Muséu.*

Musou del pors; *Groin.*

Mustich s.; *Fourneau.*

Mut agg.; *Muet.*

Mutin agg.; *Opiniâtre, matin.*

N

N cons.; *N fém. suivant l'appellation ancienne qui prononçait enne, et masc., suivant l'appellation moderne, qui prononce ne. V. Dict. de l'Acad. Française.*

N' agg.; *Un.*

N' autr pajra d'manie, prov.; *Une autre histoire, une affaire bien différente, une autre paire de manches.*

'N pajra d'tnaje caval an can, prov.; *Qui pique en latin.*

N' pò; *Un peu.*

N, prep.; *En, dans.*

N, particella; *Ne.*

Na, agg.; *Une.*

Nà, avv.; *Bon, c'est égal. Ainsi. Soit, à la bonne heure.*

Nà, part.; *V. nasse v.*

Nacc agg.; *Sans nez, nez*

plat, camus. Chi nass nacc mai pi guariss, prov.; On ne perd jamais les vices invétérés.

Nacè quaicun; *Faire capot, relancer quelqu'un. V. de na pippa.*

Nacià; *V. naciada.*

Naciada s.; *V. pippa. V. de na naciada.*

Najvè la cauna, T. d'campagna; *Rouir le chanvre.*

Najvour s.; *Routeir, mare.*

Nan agg.; *Nain.*

Nana s.; *Dodo: on dit faire dodo, aller à dodo.*

Nani, ousel; *V. tupinat.*

Napel, pianta; *Napel.*

Napia, o napoula; *Gros nez, trompé: on dit voilà un beau nez à porter lunettes.*

Napoule s. pl.; *Les aborigènes.*

Napoulitana s., T. d'gieugh; *Tricon, frédon.*

Narciss, pianta; *Narcisse: on en cultive beaucoup d'espèces, comme le narciss des poètes, ou jannette des comptoirs, le narciss de Constantinople: il y a le blanc, le jaune, le simple et le double.*

Narciss sarvaj; *Campanette.*

Naris s.; *Narines.*

Naris d'le bestia; *Naseaux.*

Narsis, pianta; *V. narciss.*

Nas s.; *Nez: on dit rester avec un pied de nez. V. buté sul nas. V. mnè pèr 'l nas.*

Un peul nen tajesse 'l nas senza spourchesse la cera, prov.; *On ne peut point manier du beurre sans s'engraisser les doigts, prov., ou celui*

qui coupe son nez, dégarnit son visage: on dit, qui n'a point de nez, ou qui en a peu, ne saurait paraître sans honte parmi les hommes, et sans mépris parmi les femmes.

Nas aquilin; Nez aquilin.

Nas fait a poungola; Nez bourgéonné.

Nas sbèrgnacà; Nez écrasé, nez épaté, nez fait en pied de marmite: on dit camus, pour désigner la personne qui a le nez écrasé.

Nas virà ansù; Nez retroussé.

Nasà s.; V. naciada.

Nascita s.; Naissance, natalité.

Nasé v.; V. nuffié.

Nasoun s.; V. napia.

Nasoun d' un lucat; Le mentonnet.

Nassa pèr pèschè; Nasse.

Nasse v.; Naitre. Dérivée. Germer, pousser, lever: on dit l'enfant nouveau-né: une fille nouveau-née.

Nast s.; Odorat. Nez: avoir bon nez.

Nat agg.; Net, au fém. nette. Conscience nette, conduite nette. C'est encore un adverbe, je lui ai parlé net.

Nata, erbou; Liège masc.

Natal, di d' Natal; Noël masc.: on dit la Noël pour dire la fête de Noël. A Natal 'l soulat, a Pasqua 'l tissounat, prov.; Quand Noël a son pignon, Pâques a son tison. V. Dict. de Trévoux.

Natica s.; Fesse.

Nativ agg.; Natif, natal: on dit l'air natal.

Natura s.; Nature. Les parties naturelles de la femme.

Nausea s.; Dégout, nausée.

Nauseé v.; Donner des nausées, Ennuyer.

Navà d' la Cesa; La nef.

Navareul s.; Batelier, matelot.

Navëtta, pan; Petit pain.

Navëtta, T. di tèssiour; Navette de tisserand.

Navia d' fer, o d' bosch; Targette. Loquet, pieu, cheville: en parlant des châssis de la croisée, on dit targette.

Navicela, T. d' Cesa; Navicelle.

Navili s.; Canal, naville fém. V. Dict. de l'Acad. Fr.

Nè avv.; Ni, ne pas.

Nè! N'est-ce pas! Est-il vrai!

Nè asil, nè pouzca, prov.; Moitié chair, moitié poisson, prov., ni chair, ni poisson, prov.: on ne saurait le déterminer.

Nè chèrpà, nè nen, prov.; Ni tortu, ni bossu: on dit je me porte bien, Dieu merci, je n'ai ni suros, ni malandre.

Nè d' ti, nè d' mi; Inipide, inodore: on dit il n'a ni goût, ni saveur: cela ne sent rien, il n'a ni sel, ni sauge.

Nè founne, nè teila van nen guardà 'al ciais d' la candeila, prov.; Il ne faut juger de la beauté des femmes, ni de la bonté d'une étoffe à la lueur du flambeau, il faut les voir en plein jour.

Nè found, nè rima, prov.; *Ni rime ni raison, point de bon sens, ni fonds ni rive.*

Nè pèr tort, nè pèr rasoun, laste nen fichè 'n pèrsoun, prov.; V. pèrsoun.

Nè pèr uss, nè pèr finestra, prov.; *Ni d'une manière, ni d'autre: pour rien.*

Nè pi, nè manch; *Tout juste, à point nommé.*

Nè sal, nè euli, prov.; V. buté v.

Nè sauté, nè coure, prov.; *Ne remuer ni pied ni pate.*

Nè sens, nè rima, prov.; V. nè found, nè rima.

Nebia s.; *Brouillard masc.*

Nèbiàs s.; *Brouillard épais.*

Nèbieul, uva; *Raisin noir de première qualité.*

Nèbieul, vin; *Vin mousseux, vin bouché.*

Necessari s. e agg.; *Nécessaire. Les nécessités.*

Necessità s.; *Besoin, nécessité, contrainte. La nécessité l'ha nen lege, prov.; C'est se permettre par nécessité ce qui de soi même est illicite: on dit en latin necessitas non habet legem, nécessité n'a point de loi. Fè d' necessità virtù; Faire de nécessité vertu.*

Nech agg.; *Fâché, triste, mortifié, qui boude. V. fesse nech.*

Neghè v.; *Refuser, nier: on dit je ne nie pas que cela ne soit. Negria un past al ostou con i laver ouit, prov.; Il nierait qu'il est jour en plein midi. V. busiard.*

Negligenssa s.; *Négligence. Negligent agg.; Négligent, nonchalant.*

Negligent v.; *Négliger.*

Negossi s.; *Comptoir, négoce. Boutique. Affaire. Commerce: on dit des livres de commerce. Fè negossi, T. di ebreu; Vendre, troquer, brocancer, acheter.*

Negoussiè v.; *Négocier, faire le commerce de, faire dans les draps, dans les soies, etc.*

Neir agg.; *Noir: au fém. noire. Basané.*

Neir s.; *Un beau noir, noir. Dè 'l neir; Noircir. Vni neir; Noircir. Fè vède 'l bianch per 'l neir. V. Fè.*

Neir coum la peis; *Noir comme la poix.*

Neir coum un salam, prov.; *On dit cette personne est blanche comme un pruneau relavé.*

Neira s.; T. d' musica; *Noire.*

Neiratt, pianta; *Nielle Romaine, faux cumin.*

Neiratt uva; V. uva.

Nemaus, in emaus; V. in.

Nemìs; V. inimis.

Nen s.; *Rien, néant.*

Nen, particella; *Non, ne pas, ne point. Point nie plus fortement que pas. Pour savoir quelle est la place que pas ou point doit occuper dans le discours, quand l'un est préférable à l'autre, quand on peut les supprimer l'un et l'autre, et quand on le doit, je prie mes lecteurs de consulter le*

Dict. de l'Ac. Fr., 5.^e édition au mot ne.

Nen dautut; *Rien du tout.*
A l'è d' nen; V. a.

Nen l'è boun ai euj, prov.;
Rien c'est trop peu de chose,
prov.

Neo s.; *Signe, marque.*

Nerv s.; *Nerf.*

Nerv d' beu; *Nerf de bœuf.*

Nerval agg.; *Nerval, nerveux: maladie nerveuse, affection nerveuse. Les nervins sont les remèdes bons pour les nerfs: on dit névritique adj.*

Nervatt s.; *Petit nerf.*

Nervous agg.; *Nerveux.*

Nespou, erbou; *Néssier.*

Nespou, frutt; *Néfle fém.*

Coun 'l temp e la paja i nespou a madurou, prov.; *Avec le temps et la paille les néffes mûrissent, prov., ou il faut avoir de la patience en toutes choses: il faut attendre un certain point de maturité dans toutes les affaires.*

Nëtié v.; *Polir, nettoyer, émonder.*

Nëtié 'l cul a na masnà;
Ébrener un enfant.

Nëtié un erbou; *Élaguer un arbre.*

Neuja s.; *Ennui. Mélan-colie.*

Neuit s.; *Nuit. La neuit l'è la mare di pensè, prov.; La nuit porte conseil, prov.: on dit prendre conseil de son oreiller, consulter son chevet.*

Neuse v.; *Ensorceler, nuire.*

Neuv agg.; *Nouveau, nouvel, neuf. Moderne. Fè 'l*

neuv, 'l giors neuv; Faire l'étonné. A neuv; A neuf. D' neuv; De neuf: on dit habillé de neuf Ramassa neuva, etc. V. ramassa. Fè cà neuva. V. fè. Fè carn neuva; Faire corps neuf.

Neuv e nuviss; *Tout neuf.*

Neuv, numer; *Neuf: on prononce neuv écus, neuv ans, neuv aunes, etc.: on dit c'est le neuvième jour du mois, nous sommes dans le neuvième de la lune.*

Neuva s.; *Annonce, nouvelle, avis. Gnun-e neuve, boun-e neuve; Point de nouvelles, bonnes nouvelles.*

Nëvoud s.; *Neveu.*

Nëvouda s.; *Nièce.*

Nëvoudin-a s.; *Petite nièce.*

Ni avv.; *Ni. Ni foutt, ni bërgoutt, prov.; Pas le mot, rien du tout.*

Ni s.; *Nid. Ni d' animaj d' rapin-a; Aire.*

Ni d' berte, metaf.; *Teignasse.*

Ni d' couloumb; *Boulin.*

Ni d' le gate; *Bouchon.*

Ni d' j' ousei; *Nid. A ogni ousel so ni a smia bel; V. ousel.*

Nià participi; *V. niè.*

Nià d' ousej, d' ratt, etc.; *Nichée de petits oiseaux, de souris, etc., couvée: on dit une potée de souris, comme on dit une potée d'enfans.*

Niai d' terà, T. di tupinè;
Boulin.

Nibi, ousel d' rapin-a; *Milàn.*

- Nicia ant la muraja; *Niche*.
 Nicia, boun stabiliment; *Suçon*.
Nid.
 Nicia, crota; *Rocher, grotte*: on se sert de rocaïlles et de coquillages pour orner une grotte.
 Niè v.; *Se noyer, submerger*.
 Niè ant un cuciar d'eva; *Se noyer dans son crachat*.
 Niente s.; *Rien, néant*. C'est un homme de néant. On ne l'a pas mis en prison pour néant. Dieu a tiré toutes choses du néant.
 Nientus s.; *Rien, néant*.
 Quelque chose, un peu.
 Nina, nineta; *Main, menotte*.
 Ninada dël corp; *Balancement*: on dit se balancer.
 Ninè v.; *Balancer. Berce*.
 Ninfà s.; *Nymphe*.
 Ninfà poutagera; *Nymphe potagère*.
 Ninfèa, erba; *Nénufar masc., ou nymphæa, ou lis des étangs ou volant d'eau*.
 Ninin, ninin-a; *Fanfan*: on dit venez mon poulet, ma poulette, petit mignon, petite mignonne.
 Ninsola, erbou; V. linsola.
 Ninsoulè; V. linsoulè.
 Ninsoulin s.; *Noisettes, avelines*.
 Nipotism s.; *Népotisme*.
 Nisi s.; *Fluet, faible*.
 Nisi pourchin; *Mot insignifiant, dont on se sert pour plaisanter un enfant*.
 Niss, marca d' un basin; *Suçon*.
 Niss, marca d' un bott; *Marque, meurtrissure: on dit meurtri, livide*.
 Niss, marca d' un pèssioun; *Pinçon*.
 Niss agg., pèr causa dël freid; *Engourdi*.
 Nitř s.; *Nitre, espèce de salpêtre*.
 Nitr dël coumersi, T. d'i chimich; *Nitrate de potasse*.
 Nitro cubich, idem; *Nitrate de soude*.
 Nitrè v., T. d' cavalariß; *Hennir*.
 Nitta s.; *Limon, bourbe, vase. Tannée*.
 Nivel s.; *Niveau*.
 Nivou agg.; *Couvert, chargé, embrumé*.
 Nivoula s.; V. nuyola.
 Nivoulesse v.; *Se couvrir, se brouiller, s'obscurcir*.
 Nivouloun s.; V. nuvoudoun.
 Nobilass, nobiloun; *Haute noblesse, noblesse de haut parage, noble de naissance*.
 Nobilucc s.; *Noblesse greffée, un noble de nouvelle impression, les anoblis, les nouveaux anoblis: on n'écrit pas ennoblir V. noubilité*.
 Nom s.; *Nom: on dit au nom de*.
 Nom d' batesim; *Prénom*.
 Nom d' cà, d' famia; *Nòm, nom de famille*.
 Nom d' guera; *Nom de guerre, sobriquet*.
 Nominativ s.; *Nominatif*.

Nominé v. ; *Nommer.*
 Non tocaberis ; *Gare à qui y touchera, n'y touchez pas.*

Nona s. ; *Neuvième : les médecins disent le neuvième jour de la maladie, ou bien il est entré dans le neuf, dans son neuf.*

Nona, bala ; V. bala.

Nona d' l' ufissi ; *None.*

Nona, maman granda ; *Grand' maman, grand'mère, aïeule.*

Nono avv. ; *Neuvièmement.*

Nora s. ; *Belle-fille, la bru.*

Nosgnour s. ; *Dieu, le Seigneur.*

Nò sgnour ; *Non Monsieur.*

Nò sgnoura ; *Non Madame.*

Nosse s. pl. ; *Noces, mariage, repas de nocés.*

Nostr Sgnour ai fa, e peui ai coubia, prov. ; *Les personnes dont le génie et les mœurs sont semblables s'accroissent aisément ensemble, ou bien on se marie facilement avec une personne avec laquelle on sympathise : les mariages sont faits au ciel, ils sont résolus par la Providence.*

Nota s. ; *Liste, remarque, note.*

Nota d' le pitansse ; *Carte.*

Note d' la musica ; *Notes de musique : il y a la note maxime, la longue, la brève, la semi-brève, la noire, la crochue, la double crochue, etc. : on dit ut, re, mi, fa, sol, la, si.*

Noturn, T. d' breviari ; *Nocturne.*

Notus in Judæa, prov. ; *Qui est connu comme le loup gris, prov.*

Noubilité v. ; *Anoblir, rendre noble : il ne faut pas confondre ce mot avec ennoblir : les sciences, et les beaux arts ennoblissent une langue.*

Noud s. ; *Næud.*

Noudar s. ; *Notaire : on dit que les notaires sont des personnes fort obligeantes, qui obligent volontiers, pour dire qu'ils passent des obligations : on dit encore Dieu nous garde d'un et cætera de notaire, et d'un quiproquo d'apothicaire.*

Noué v. ; *Plonger, nager. Surnager : on dit qu'un homme nage comme une meule de moulin.*

Noui, pron. ; *Nous.*

Noujè v. ; *Ennuyer.*

Noujous agg. ; *Ennuyeux, ennuyant, importun.*

Noujous coum la pieuva ; *Qui importune beaucoup, qui est fort ennuyeux : c'est un grand ennuyeux.*

Noujousè v. ; *Ennuyer, importuner, tourmenter, étourdir, inquiéter.*

Noun-a, part d' l' ufissi ; *None.*

Nounada s. ; *Grimace, difficulté, prétexte.*

Nounssià, festa ; *Annonciation.*

Noupà d' ; *Au lieu de.*

Nourcin, professioun ; *Chirurgien herniaire.*

Nous, o nousot, erbou ; *Noyer : on dit une table de noyer.*

- yer, une planche de noyer. *ce, nouvel, nouveau. Apprenti.*
 V. soupaté na nous. *Nouvissia s.; Probation, noviciat.*
 Nous, frutt; *Noix*. V. désroulé le nous. *'Nt, prep.; En, dans.*
 Nous d'India, erbou; *Mar- Nuanssa s.; Nuance.*
ronnier d'Inde. *Nuanssè v.; Nuancer: en*
 Nous frésche; *Des cerneaux.* *parlant des ouvrages de laine*
 Nous gomita; *Noix vomique.* *et de soie, on dit nuer.*
 Nous nouscà; *Noix musca-* *Nudépè, fioch d'la spà;*
de: l'arbre s'appelle musca- *Næud d'épée.*
dier. *Nufiè v.; Flairer, sentir.*
 Nous sècche; *Des noix sè-* *Gouïter.*
ches qu'on appelle aussi des *Nugatt, o nughet, pianta;*
pâtés d'Ermité. *Muguet, ou lis des vallées:*
 Nous streitera; *Noix an-* *il y a aussi le muguet des*
gleuse. *bois, ou hépatique étoilée.*
 Nous, T. d'armurè; *Noix.* *Nul, parlant d'na persoun-*
 Nousera s.; V. nous, erbou. *a; Nul: on dit, c'est un o en*
 Nousëtta dél gènouj; *La chiffre.*
rotule. *Nulità s.; Nullité.*
 Nousëtta, coulour; *Noisette.* *Numer d'pagina, T. di*
 Nousëtta, taj d'la bëccaria; *stamp.; Folio.*
Noix. *Numer, qualità; Numéro:*
 Noussent, dè ì noussent a *on dit j'ai joué le numéro 3 à*
 na masnà, prov.; *Donner les* *la loterie.*
innocens, c'est fouetter par jeu
des jeunes gens le jour des in-
nocens. *Numer, quantité; Quantité,*
 Nousù part.; V. neuse. *nombre.*
 Nouta s.; *Crocheteur, por-*
 Nouta s.; *tefaix, homme de peine, ga-*
 Nouta s.; *gne-denier. Fort, nerveux. V.*
 Nouta s.; *brindour.* *Nusch grech, T. di giar-*
 Noutada s.; *Nuitée.* *dinè; Géranion musqué, hé-*
 Noutomia s.; *Anatomie:* *rodium moschatum.*
on dit disséquer. *Nusch, oudour, e pèrfum;*
 Noutoulà s.; V. Noutada. *Musc.*
 Nouv s.; *Nage.* *Nusi s.; Noyau, pâte:*
 Nouvè v.; V. nouè. *on dit au noyau d'amandes,*
 Nouvelista s.; *Gobe-mouches,* *de la pâte d'amandes, pâte de,*
écumeur de nouvelles, gazette. *etc.*
 Nouven-a s.; *Neuvaine.* *Nouvoula, o, riwoula; Nue,*
 Nouviss, o nouvissi; *Novi-* *nuage, masc.*
nuée.